

TORAH PORTION: Chayei Sarah B

Genesis 23:1 - 13

Aliyah #1

א¹ וַיְהִי חַיֵּי שָׂרָה מֵאָה שָׁנָה וְעֶשְׂרִים שָׁנָה וְשִׁבְעַת שָׁנִים שְׁנַיִם חַיֵּי שָׂרָה: ^{ב2} וַתָּמָת שָׂרָה בְּקִרְיַת אַרְבֶּעַ הוּא חֶבְרוֹן בְּאֶרֶץ כְּנָעַן וַיָּבֹא אַבְרָהָם לְסֹפֶד לְשָׂרָה וּלְבַכְתָּהּ: ^{ג3} וַיִּקָּם אַבְרָהָם מֵעַל פְּנֵי מֶתוֹ וַיְדַבֵּר אֶל־בְּנֵי־חֵת לֵאמֹר: ^{ד4} גֵּר־וְתוֹשֵׁב אָנֹכִי עִמָּכֶם הֲנוּ לִי אֲחֻזַּת־קֶבֶר עִמָּכֶם וְאֶקְבְּרָה מִתִּי מִלְּפָנַי: ^{ה5} וַיַּעֲנוּ בְנֵי־חֵת אֶת־אַבְרָהָם לֵאמֹר לוֹ: ^{ו6} שְׁמַעְנוּ | אֲדֹנָי נְשִׂיא אֱלֹהִים אַתָּה בְּתוֹכָנוּ בְּמִבְחָר קִבְרֵינוּ קֶבֶר אֶת־מֵתְךָ אִישׁ מִמֶּנּוּ אֶת־קִבְרוֹ לֹא־יְכַלֶּה מִמֶּנּוּ מִקֶּבֶר מֵתְךָ:

Aliyah #2

ז⁷ וַיִּקָּם אַבְרָהָם וַיִּשְׁתַּחֲוֶה לְעַם־הָאָרֶץ לְבְנֵי־חֵת: ^{ח8} וַיְדַבֵּר אִתָּם לֵאמֹר אִם־יֵישׁ אֶת־נַפְשְׁכֶם לְקַבֵּר אֶת־מֵתִי מִלְּפָנַי שְׁמַעוּנִי וּפְגַעוּ־לִי בְּעַפְרוֹן בֶּן־צֹחַר: ^{ט9} וַיִּתֵּן־לִי אֶת־מְעָרַת הַמַּכְפֵּלָה אֲשֶׁר־לוֹ אֲשֶׁר בְּקִצְהָ שָׂדֵהוּ בְּכֶסֶף מָלֵא יִתְּנָנָה לִי בְּתוֹכְכֶם לְאַחֻזַּת־קֶבֶר:

Aliyah #3

וְעִפְרוֹן יֵשֵׁב בְּתוֹךְ בְּנֵי־חֵת וַיַּעַן עִפְרוֹן הַחִתִּי אֶת־אַבְרָהָם בְּאָזְנֵי
 בְּנֵי־חֵת לְכֹל בְּאֵי שַׁעַר־עִירוֹ לֵאמֹר: ^{א11} לֹא־אֲדֹנָי שָׁמְעֵנִי הַשְּׂדֵה
 נָתַתִּי לָךְ וְהַמְעַרָה אֲשֶׁר־בּוֹ לָךְ נָתַתְּיָה לְעֵינַי בְּנֵי־עַמִּי נָתַתְּיָה לָךְ
 קִבֵּר מִתְּךָ: ^{ב12} וַיִּשְׁתַּחֲוּ אַבְרָהָם לִפְנֵי עַם־הָאָרֶץ: ^{ג13} וַיְדַבֵּר
 אֶל־עִפְרוֹן בְּאָזְנֵי עַם־הָאָרֶץ לֵאמֹר אַךְ אִם־אַתָּה לֹו שָׁמְעֵנִי נָתַתִּי
 כֶּסֶף הַשְּׂדֵה קַח מִמֶּנִּי וְאַקְבְּרָה אֶת־מֵתִי שָׂמָּה:

HAFTARAH PORTION: Chayei Sarah B
First Kings 1: 28-31

28 וַיַּעַן הַמֶּלֶךְ דָּוִד וַיֹּאמֶר קְרֹא-אֵלַי לְבַת-שֶׁבַע וַתָּבֵא לְפָנַי הַמֶּלֶךְ

וַתַּעֲמֵד לְפָנַי הַמֶּלֶךְ:

29 וַיִּשְׁבַּע הַמֶּלֶךְ וַיֹּאמֶר חַי-יְהוָה אֲשֶׁר-פָּדָה אֶת-נַפְשִׁי מִכָּל-צָרָה:

30 כִּי כַּאֲשֶׁר נִשְׁבַּעְתִּי לָךְ בַּיהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל לֵאמֹר כִּי-שְׁלֹמֹה

בְּנִי יִמְלֹךְ אַחֲרָי וְהוּא יֵשֵׁב עַל-כִּסְאִי תַחְתָּי כִּי כֵּן אֶעֱשֶׂה הַיּוֹם

הַזֶּה:

31 וַתִּקַּד בַּת-שֶׁבַע אַפָּיִם אֶרֶץ וַתִּשְׁתַּחוּ לַמֶּלֶךְ וַתֹּאמֶר יְחִי אֲדֹנָי

הַמֶּלֶךְ דָּוִד לְעַלְמִים:

TORAH PORTION: Chayei Sarah A

Genesis 24:7-16

Aliyah #1

17 יְהוָה | אֱלֹהֵי הַשָּׁמַיִם אֲשֶׁר לְקַחְנִי מִבֵּית אָבִי וּמֵאֶרֶץ מוֹלַדְתִּי
 וְאֲשֶׁר דִּבֶּר-לִי וְאֲשֶׁר נִשְׁבַּע-לִי לֵאמֹר לְזַרְעֲךָ אֶתֶּן אֶת-הָאָרֶץ
 הַזֹּאת הוּא יִשְׁלַח מִלְּאָכוֹ לְפָנֶיךָ וְלִקְחַת אִשָּׁה לְבְנֵי מִשְׁם:
 18 וְאִם-לֹא תֵאבְדָה הָאִשָּׁה לְלַכֵּת אַחֲרַיךָ וְנִקִּית מִשְׁבַּעְתִּי זֹאת רַק
 אֶת-בְּנֵי לֹא תִשָּׁב שְׁמָה: 19 וַיֵּשֶׁם הָעֶבֶד אֶת-יָדוֹ תַּחַת יְרֵךְ אַבְרָהָם
 אֲדֹנָיו וַיִּשְׁבַּע לוֹ עַל-הַדָּבָר הַזֶּה:

Aliyah #2

10 וַיִּקַּח הָעֶבֶד עֶשְׂרֵה גַמְלִים מִגַּמְלֵי אֲדֹנָיו וַיֵּלֶךְ וְכָל-טוֹב אֲדֹנָיו
 בְּיָדוֹ וַיֵּקָם וַיֵּלֶךְ אֶל-אֲרָם נְהַרְרִים אֶל-עֵיר נְחוּר: 11 וַיְבָרַךְ הַגַּמְלִים
 מִחוּץ לְעֵיר אֶל-בְּאֵר הַמַּיִם לְעֵת עָרֵב לְעֵת צֵאת הַשָּׁאֵבֶת:
 12 וַיֹּאמֶר | יְהוָה אֱלֹהֵי אֲדֹנָי אַבְרָהָם הִקְרָה-נָא לְפָנָי הַיּוֹם
 וַעֲשֵׂה-חֶסֶד עִם אֲדֹנָי אַבְרָהָם:

Aliyah #3

13ג הִנֵּה אֲנֹכִי נֹצֵב עַל-עֵינַי הַמַּיִם וּבָנוֹת אֲנֹשֵׁי הָעִיר יֵצְאוּ לְשֹׂאבֵי
 מַיִם: 14ד וְהָיָה הַנֶּעֱרָךְ אֲשֶׁר אָמַר אֵלָיָהּ הַטִּי-נָא כַּדָּךְ וְאַשְׁתָּה וְאָמַרְתָּ
 שְׁתֵּה וְגַם-גִּמְלִיךְ אֲשַׁקֶּה אֶתְּךָ הַכַּחַת לְעַבְדְּךָ לְיִצְחָק וּבָה אֲדַע
 כִּי-עָשִׂיתָ חֶסֶד עִם-אֲדֹנָי: 15ט וַיְהִי-הוּא טָרֵם כָּלָה לְדַבֵּר וְהִנֵּה
 רַבֵּקָה יֵצְאת אֲשֶׁר יִלְדָה לְבֵתוֹאֵל בֶּן-מִלְכָּה אִשְׁתֵּי נָחוּר אָחִי
 אַבְרָהָם וְכָדָה עַל-שִׁכְמָה: 16ט וְהַנֶּעֱרָךְ טִבֵּת מִרְאָה מְאֹד בְּתוּלָה
 וְאִישׁ לֹא יָדְעָה וְתָרַד הָעֵינָה וְתַמְלֵא כָדָה וְתַעַל:

HAFTARAH PORTION: Chayei Sarah A
First Kings 1: 16-20

16 וַתִּקַּד בַּת־שֹׁבַע וַתִּשְׁתַּחוּ לַמֶּלֶךְ וַיֹּאמֶר הַמֶּלֶךְ מַה־לָּךְ:

17 וַתֹּאמֶר לוֹ אֲדֹנָי אַתָּה נִשְׁבַּעְתָּ בַיהוָה אֱלֹהֶיךָ לֵאמֹתְךָ כִּי־שְׁלֹמֹה

בְּנִי יִמְלֹךְ אַחֲרַי וְהוּא יֵשֵׁב עַל־כִּסְאִי:

18 וְעַתָּה הִנֵּה אֲדֹנָיָה מֶלֶךְ וְעַתָּה אֲדֹנָי הַמֶּלֶךְ לֹא יָדַעְתָּ:

19 וַיִּזְבַּח שׁוֹר וּמְרִיא־וִצְאָן לָרֶבֶךְ וַיִּקְרָא לְכָל־בְּנֵי הַמֶּלֶךְ וּלְאֲבֹתָיו

הַכֹּהֵן וּלְיָאֵב שֶׁר הַצָּבָא וּלְשְׁלֹמֹה עֶבְדְּךָ לֹא קָרָא:

20 וַאֲתָה אֲדֹנָי הַמֶּלֶךְ עֵינַי כָּל־יִשְׂרָאֵל עָלֶיךָ לְהַגִּיד לָהֶם מִי יֵשֵׁב

עַל־כִּסֵּא אֲדֹנָי־הַמֶּלֶךְ אַחֲרָיו: